

the Kinetix® Smooth Glass™



BBL561

- LV LIETOŠANAS PAMĀCĪBA
- LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
- EE KASUTUSJUHEND
- RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Sage™ by heston
blumenthal®

"SAGE" PRIORITĀTE IR DROŠĪBA

Mēs, "Sage by Heston Blumenthal", vienmēr domājam par drošību. Mēs izstrādājam un izgatavojam preces, par augstāko kritēriju uzskatot jūsu – mūsu vērtīgā klienta – drošību. Turklāt mēs lūdzam jūs uzmanīgi lietot jebkuras elektroierīces, ievērojot tālāk sniegtos piesardzības pasākumus.

SVARĪGI AIZSARDZĪBAS PASĀKUMI

PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZIŅAI

- Pirms lietošanas noņemiet iepakojuma materiālu un visas uzlīmes un atbrīvojieties no tām.
- Lai nepieļautu nosmakšanas risku maziem bērniem, noņemiet aizsargpārsegu no ierīces kontaktdakšas un atbrīvojieties no tā drošā veidā.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Nelietojiet to transportlīdzekļos vai laivās, kas atrodas kustībā, nelietojiet to ārpus telpām un neizmantojiet šo ierīci citiem mērķiem, izņemot paredzēto lietojumu. Nepareiza lietošana var radīt traumas.
- Ierīci un tās elektrības vadu uzglabājiēt bērniem nepieejamā vietā.
- Šo ierīci nedrīkst lietot bērni.

- Šo ierīci var lietot personas ar pazeminātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai tām tiek sniegti norādījumi attiecībā uz ierīces drošu lietošanu un tās apzinās ar lietošanu saistītos riskus. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Eksploatācijas laikā nenovietojiet ierīci tuvu letes vai galda malai. Pārbaudiet, vai virsma ir līdzena, tīra un uz tās nav ūdens vai citu vielu. Ņemiet vērā, ka vibrācija, kas rodas ierīces darbības laikā, var likt ierīcei pārvietoties.
- Nelietojiet šo ierīci uz karsta gāzes vai elektriskā degļa (vai to tuvumā) vai vietā, kur ierīce varētu pieskarties karstai krāsnij vai virsmai.
- Nepieļaujiet, lai elektrības vads nokarātos pāri letes vai galda malai vai samezglotos.
- Lai izvairītos no elektrotraumas, neiegremdējiet ūdenī (vai citā šķidrumā) vadu, kontaktdakšu vai motora pamatni.
- Iesakām uzstādīt diferenciālās aizsardzības ierīci (standarta drošības slēdzi uz sienas kontaktligzdas), lai nodrošinātu papildu aizsardzību ierīču lietošanas laikā. Elektrotīkla ķēdē, kurai pieslēgta ierīce, iesakām uzstādīt drošības slēdzi (ar nominālo paliekošo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA). Lai saņemtu kvalificētu padomu, sazinieties ar elektriķi.
- Lai izvairītos no riska, kas var rasties, blenderim patvaļīgi ieslēdzoties motora pārslodzes aizsardzības netišas atiestatīšanās rezultātā, nepievienojiet ārējās ieslēgšanas/izslēgšanas ierīces (piemēram, taimerī) un nepievienojiet blenderi ķēdei, kas var regulāri to ieslēgt vai izslēgt.
- Nelietojiet ierīci, ja tai ir bojāts vads vai kontaktdakša, ja tā darbojusies neatbilstoši vai ja tā ir bijusi nokritusi vai tikusi jebkādā citā veidā bojāta. Nekavējoties pārtrauciet lietot ierīci un sazinieties ar "Sage" pa tālruni vai e-pastu, lai vienotos par nomaiņu vai remontu.
- Jebkuru apkopi (izņemot tīrīšanu) veic pilnvarots "Sage" Servisa centrs.

DROŠĪBAS PASĀKUMI, LIETOJOT BLENDERI

- Pirms pirmās lietošanas blendera krūzi izmazgājiet ar siltu ziepjūdeni.
- Izmantojiet tikai šim blenderim pievienoto krūzi un vāku. Piederumu, ko nepiedāvā vai neiesaka "Sage", izmantošana var izraisīt ugunsgrēku, elektrošoku vai traumas.
- Pirms lietošanas vienmēr pārliecinieties, vai blenderis ir pareizi salikts. Pirms darba uzsākšanas vākam jābūt droši nofiksētam uz krūzes, lai tās saturs neizlītu un neizšļakstītos.
- Ja motors strādā ar lielu noslodzi, nedarbiniet ierīci nepārtraukti ilgāk par 10 sekundēm. Starplaikos ļaujiet motoram 1 minūti "atpūsties". Neviena no šajā instrukcijā iekļautajām receptēm nav uzskatāma par tādu, kas radītu lielu noslodzi.
- Lietošanas laikā neatstājiet blenderi bez uzraudzības.
- Lietošanas laikā rokas, pirkstus, matus un apģērbus turiet drošā attālumā no blendera. Pirms blendera satura aiztikšanas vienmēr izslēdziet blenderi un atvienojiet to no kontaktligzdas. Nepieskarieties kustīgajām detaļām.
- Esiet piesardzīgi, aizskarot un tīrot blendera krūzi, jo asmeņi ir ļoti asi. Esiet uzmanīgi, iztukšojot un tīrot krūzi. Nepareiza rīcība ar asmeņiem var radīt traumas.
- Nenoņemiet krūzi no motora pamatnes blendera darbības laikā.
- Blenderis ir paredzēts pārtikas produktu un dzērienu sagatavošanai. Neizmantojiet to citiem mērķiem. Nedarbiniet blenderi, ja tā krūze ir tukša.
- Nekad nemēģiniet darbināt ierīci, ja asmeņi ir bojāti vai ja krūzē atrodas virtuves piederumi vai citi svešķermeņi.
- Lai nepieļautu smagas traumas vai ierīces bojājumu, blendēšanas laikā nepieskarieties krūzei ar rokām vai virtuves piederumiem.

- Nekad neblendējiet karstus šķidrumus. Pirms sastāvdaļu un šķidrumu ievietošanas krūzē blendēšanai ļaujiet tiem atdzist līdz istabas temperatūrai.
- Nepakļaujiet blendera krūzi krasām temperatūras svārstībām, piemēram, nelieciet aukstu krūzi karstā ūdenī vai otrādi.
- Pirms blendera pārvietošanas, tīrīšanas vai novietošanas uzglabāšanai vienmēr blenderi izslēdziet un atvienojiet no kontaktligzdas.
- Atstājot ierīci bez uzraudzības, pirms salikšanas, izjaukšanas vai tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Lai izvairītos no elektrotraumas, neiegremdējiet ūdenī vai citā šķīdumā vadu, kontaktdakšu vai motora pamatni.
- Nepieļaujiet, lai elektrības vads nokarātos pāri letes vai galda malai, pieskartos karstai virsmai vai samezglotos.
- Šo ierīci var lietot personas ar pazeminātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai tām tiek sniegti norādījumi attiecībā uz ierīces drošu lietošanu un tās apzinās ar lietošanu saistītos riskus.
- Šo ierīci nedrīkst lietot bērni. Ierīci un tās elektrības vadu uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi.
- Atstājot ierīci bez uzraudzības, pirms salikšanas, izjaukšanas vai tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Bērni jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka tie nerotaļājas ar ierīci.

SVARĪGI DROŠĪBAS PASĀKUMI, KAS ATTIECAS UZ VISĀM ELEKTROIERĪCĒM

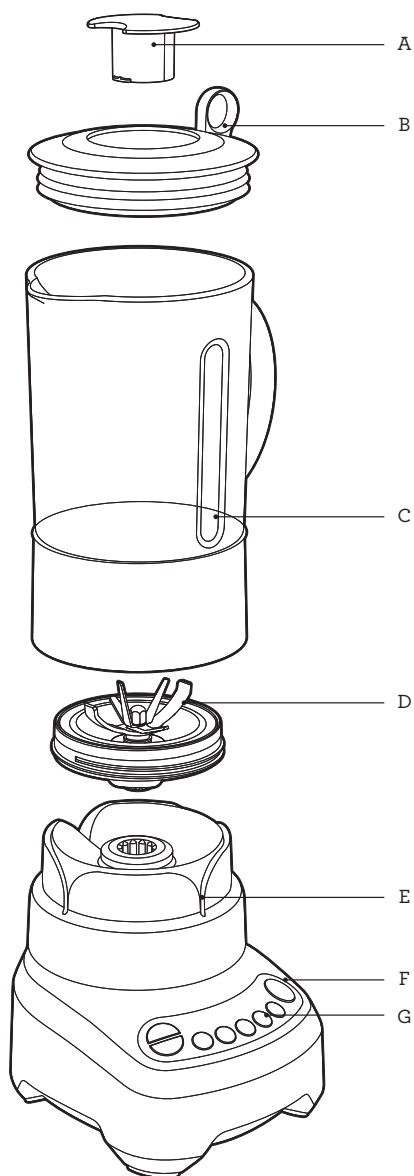
- Pirms lietošanas pilnībā atritiniet elektrības vadu.

- Iesakām regulāri pārbaudīt ierīci. Nelietojiet ierīci, ja elektrības vads, elektrības kontaktdakša vai ierīce ir jebkādā veidā bojāta. Atdodiet visu ierīci tuvākajā pilnvarotajā "Sage" Servisa centrā pārbaudes un/ vai remonta veikšanai.
- Jebkura apkope, izņemot tīrīšanu, jāveic pilnvarotā "Sage" servisa centrā.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājstaiimniecībā. Nelietojiet to transportlīdzekļos vai laivās, kas atrodas kustībā. Nelietojiet ārpus telpām. Neizmantojiet šo ierīci citiem mērķiem, izņemot paredzēto lietojumu. Nepareiza lietošana var radīt traumas.
- Lai nodrošinātu papildu drošību elektroierīču izmantošanas laikā, iesakām uzstādīt diferenciālās aizsardzības ierīci (drošības slēdzi). Elektrotīkla ķēdē, kurai pieslēgta ierīce, iesakām uzstādīt drošības slēdzi, kura nominālā jauda nepārsniedz 30 mĀ. Lai saņemtu kvalificētu padomu, sazinieties ar elektriķi.

**TIKAI LIETOŠANAI MĀJSAIMNIECĪBĀ
SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS**



Sastāvdaļas



A. Iekšējais mērtrauks

Izņemiet, lai pievienotu sastāvdaļas blendēšanas laikā

B. Sage Assist™ vāks

Aiz gredzena pavelkams viegli noņemams vāks.

C. 1,5 litru borsilikāta stikla krūze

Var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.

D. Noņemama Kinetix® asmeņu un trauka sistēma

Kontūra atbilst krūzes pamatnes formai, lai izvairītos no produktu iestrēgšanas. Centrālie asmeņi ir roboti, lai nodrošinātu izcilu grieztspēju, bet ārējie asmeņi rada Kinetix kustību.

E. Aizsardzība pret pārslodzi

Atiestatāms termonodrošinātājs motora aizsardzībai.

F. Programma SMOOTHIE (smūtiji)

Optimizē blendera spēju radīt lieliskus smūtījumus un dzērienus.

G. 4 elektroniski ātrumi

Maksimāla kontrole dažādām sastāvdaļām, no lēnas maisīšanas līdz sašķidrināšanai lielā ātrumā.

SAGE ASSIST™ KONTAKDDAKŠA

Jūsu "Sage" ierīce ir aprīkota ar unikālu Sage Assist™ kontaktdakšu, kas ir īpaši izstrādāta ar caurumu pirkstam, lai kontaktdakšu būtu ērtāk izvilkēt no kontaktlīdzes.



Funkcijas



AR KO SĀKT

ON | OFF (IESL./IZSL.)

Poga ON | OFF (iesl./izsl.) ieslēdz ierīci READY (gatavības) režīmā.

Poga CANCEL (atcelt)

Atceļ jebkuru funkciju.

ELEKTRONISKA ĀTRUMU VADĪBA

4 elektroniskas ātruma pogas - no MIX (maisīt) līdz LIQUIFY (sašķidrināt).

MIX (maisīt) sajauc maigākas sastāvdaļas, tās viegli maisot, ir piemērots sausu un mitru sastāvdaļu sajaukšanai.

LIQUIFY (sašķidrināt) ir ātrākais iestatījums, ideāli piemērots sastāvdaļu sasmalcināšanai, gatavojot kokteiļus un citus kārtīgi sablendētus maisījumus.

PULSE | ICE CRUSH (IMPULSS/LEDUS SSMALCINĀŠANA)

Optimāls režīms ledus sasmalcināšanai, kā arī ideāli apstrādā citus produktus, kam nepieciešama pēkšņa, spēcīga iedarbība.

PRIEKŠIESTATĪTAS PROGRAMMAS

SMOOTHIE (SMŪTIJI) (60 SEKUNDES)

Šī programma ir optimizēta, lai sajauktu un uzputotu saldētas un šķidrās sastāvdaļas. SMOOTHIE (smūtiju) funkcija ir unikāla apstrādes metode, kas zemā ātrumā sablendē blīvākas sastāvdaļas, bet pēc tam palielina ātrumu, kad sastāvdaļas kļūst biežākas.

Process atkārtojas vairākas reizes, kamēr smūtiji tiek sablendēti. Šajā programmā sastāvdaļas cirkulē, lai nodrošinātu maksimālu aerāciju un iegūtu krēmīgu tekstūru.

Nospiežot pogu, programma tiek ieslēgta, nospiežot pogu vēlreiz - izslēgta.

AUTO CLEAN (AUTOMĀTISKĀ TĪRĪŠANA)

Tiek izmantota, lai notīrītu lielāko daļu sastāvdaļu pārpalikumu no blendera sienīņām un asmeņiem. Pielejiet 2 tases (500 ml) silta ziepju ūdens un nospiediet tīrīšanas pogu.

Grūti notīrāmu, pielipušu vai biezu sastāvdaļu pārpalikumu tīrīšanai pievienojiet ½ tējkarotes trauku mazgājamā līdzekļa, lai paaugstinātu tīrīšanas efektivitāti. Labāka rezultāta iegūšanai mazgājiet šādi blendera krūzi tūlīt pēc izmantošanas.



PIEZĪME

Ja blendera darbības laikā tiks nospiesta cita poga, ātrums bez apstāšanās automātiski pārslēgsies uz jauno programmu.

ASMEŅI

Izjaukšana

1. Vienmēr izslēdziet blenderi, nospiežot pogu POWER uz vadības paneļa. Pēc tam atslēdziet ierīci, atvienojot to no elektrotīkla.
2. Noņemiet blendera krūzi no motora pamatnes, satverot to aiz roktura un paceļot uz augšu.
3. Noņemiet asmeņu bloku, apgriežot blendera krūzi otrādi un pagriežot asmeņu noņemšanas sistēmu pulksteņa rādītāju virzienā, lai to atbloķētu, pēc tam paceliet uz augšu prom no blendera krūzes pamatnes. Apaļais plastmasas uzliktnis, kas ir piestiprināts pie blendera krūzes pamatnes, nav noņemams.
4. Esiet piesardzīgi, rīkojoties ar asmeņiem. Noņemiet silikona blīvi no asmeņu bloka. Nolieciet asmeņu turētāju uz galda ar asmeņiem uz augšu. Satveriet asmeņu turētāja apakšējās daļas ārmalu un ar strauju kustību paspiediet uz leju. Abas daļas atvienosies ar klikšķi.



PIEZĪME

"Sage" blenderis ir aprīkots ar divdaļīgu, saliekamu asmeņu bloku vieglākai asmeņu noņemšanai un krūzes tīrīšanai.



BRĪDINĀJUMS

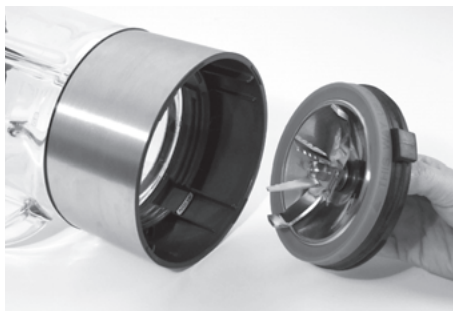
Esiet piesardzīgi, aizskarot un tīrot asmeņus, jo tie ir ļoti asi. Nepareiza rīcība ar asmeņiem var radīt traumas.

Salikšana

1. Pārļiecinieties, ka visas detaļas ir tīras un pilnīgi sausas.
2. Lai saliktu blenderi, asmeņu turētāja apakšējo daļu nofiksējiet vietā, saliekot detaļas kopā un saspiežot, līdz to malas sastiprinās kopā, pēc tam uzlieciet silikona blīvi uz asmeņu bloka tā, lai noņemamās silikona starplikas paceltā mala būtu vērsta uz leju. Uzlieciet starpliku uz asmeņu bloka un spiediet uz leju, līdz tā ar klikšķi nofiksējas vietā. Uz starplikas jābūt redzamam uzrakstam THIS WAY UP (ar šo pusi uz augšu). Uz asmeņu bloka ir redzami 2 izvirsījumi. Ievietojiet šos izvirsījumus 2 spraugās blendera krūzes pamatnē.



3. Pagriežiet asmeņu noņemšanas sistēmu pretēji pulksteņa rādītāju virzienam indikācijas simbola virzienā, līdz tas stingri nofiksējas vietā.



PIEZĪME

Blīvei ir cieši jāpieguļ asmeņu turētājam.



Noderīgi padomi

- Ja maisījuma daudzums (blendēšanas laikā) ir zem maksimālā daudzuma līnijas, var noņemt iekšējo mērtrauku un pieliet eļļas/šķidrumus, kamēr blenderis darbojas.
- Darbiniet blenderi tikai noteikto laika periodu – neblendējiet sastāvdaļas pārlietu ilgi.
- Izmantojiet PULSE (impulsa) režīmu, ja sastāvdaļas ir pārāk biezas vai rupjas, lai varētu cirkulēt blendera krūzē.
- Pievienojot blenderī pārtikas produktus vai šķidrumus, nepārsniedziet maksimālo atzīmi.
- Sastāvdaļas var pielipt blendera krūzes sienīnām. Lai pastumtu produktus atpakaļ pie asmeņiem, izslēdziet blenderi un atvienojiet to no elektrotīkla. Ar plastmasas lāpstiņu notīriet produktus no krūzes sienīnām uz leju un turpiniet blendēšanu.
- Ja blendēšanas laikā uz motora pamatnes nokļūst mitrums vai šķidrums, izslēdziet blenderi un atvienojiet to no elektrotīkla. Noņemiet blendera krūzi un nekavējoties noslaukiet motora pamatni ar sausu lupatiņu vai papīra dvieļi.
- Lai apturētu blendēšanu jebkurā brīdī vai SMOOTHIE (smūtiju) programmas darbības laikā, nospiediet pogu CANCEL (atcelt).
- Kad blenderis ir nepārtraukti darbojies 120 sekundes, tas automātiski izslēdzas. Tā ir drošības funkcija motora aizsardzībai.
- Ātrumu vai funkciju var izvēlēties jebkurā brīdī, pat blendera darbības laikā. Nospiediet jaunā ātruma vai programmas pogu un blenderis nekavējoties mainīs darbības režīmu. Motors jebkurā gadījumā automātiski izslēgsies pēc 120 sekunžu ilgas nepārtrauktas darbības.
- Ierīce var vienlaikus apstrādāt ne vairāk kā 250 g ledus gabaliņu (apmēram 1 standarta ledus trauciņš).



Ko drīkst darīt

- ✓ Kombinējiet blendēšanas ātrumu un PULSE (impulsa) režīmu atbilstoši apstrādājamiem produktiem.
- ✓ Izmantojiet SMOOTHIE (smūtiju) funkciju, lai augļus, saldējumu un jogurtus sablendētu biezos smūtijos, "whip" un piena kokteiļos.
- ✓ Izmantojiet PULSE (impulsa) funkciju, apstrādājot produktus, kam nepieciešami tikai īsi jaudas impulsi, piemēram, smalcinot riekstus vai ledu.
- ✓ Blendējot dzērienus, kuru sastāvā ir ledus kubiņi vai sasaldēti augļi, izmantojiet ICE CRUSH (ledus smalcināšanas) funkciju.
- ✓ Biezāku maisījumu vieglāk sajaukt biezenī, ja krūze ir piepildīta no vienas ceturtdaļas līdz pusei.



Ko nedrīkst darīt

- ✗ Nelietojiet metāla virtuves piederumus, jo tie var sabojāt asmeņus vai blendera krūzi.
- ✗ Neblendējiet biezos maisījumus ilgāk kā 10 sekundes. Parastos blendēšanas apstākļos neblendējiet ilgāk kā 1 minūti bez pārtraukuma. Ja nepieciešama ilgāka blendēšana, izslēdziet blenderi, samaisiet sastāvdaļas un tad atsāciet blendēšanu. Tas palīdzēs aizsargāt motoru no nolietošanās.
- ✗ Blenderis nav paredzēts mīklas maisīšanai vai kartupeļu biezeņa gatavošanai.
- ✗ Blendējot siltas sastāvdaļas, nepievienojiet vienlaikus vairāk kā 2 tases. Tikai pēc tam, kad blendēšana ir uzsākta, jūs varat pievienot vēl 1 tasi, izņemot iekšējo vāciņu un lēni iepildot produktus caur atveri.
- ✗ Neblendējiet karstas vai verdošas sastāvdaļas. Pirms produktu ievietošanas blenderī ļaujiet tiem atdzist līdz siltam stāvoklim. Tas ir drošības pasākums, lai izvairītos no pēkšņiem tvaika mutuljiem, kas var rasties, blendējot karstus produktus, kā arī, lai pasargātu krūzi no iespējamiem bojājumiem.



Blendēšanas tabula

PRODUKTS	SAGATAVOŠANA UN IZMANTOŠANA	DAUDZUMS	FUNKCIJAS	LAIKS
Svaigi dārzeņi	Nomizojiet un sagrieziet 1,5-2 cm lielos kubiņos.	200g	CHOP (kapāšana) 2. ātrums	10-30 sek.
Rieksti	Nolobiet	200g	CHOP (kapāšana) 2. ātrums	10-30 sek.
Maizes vai cepumu drupačas	Sagrieziet 2 cm gabaliņos, sadrupiniet cepumu	100g	CHOP (kapāšana) 2. ātrums	10-30 sek.
Majonēze	Sajauciet olas dzeltenumu un etiķi, tad caur vāciņu lēni pielejiet eļļu	125g	MIX (jaukšana) 1. ātrums	60 sek.
Putukrējums	Pievienojiet cukuru vai vaniļu, ja vēlaties	300ml	MIX (jaukšana) 1. ātrums un PULSE (impulss)	10-20 sek. 3-6 times
Smūtijs	Piens, veseli sveiki augļi, jogurts, saldējums	Maks. 800 ml	SMOOTHIE (smūtijs)	60 sek.
Svaigi augļi	Saspaidītas vai veselas ogas	250g	BLEND (blendēšana) 3. ātrums	20-30 sek.
Ledus	Sasmalcināts	Maks. 1 trauciņš/ 250 g	ICE CRUSH (ledus sasmalcināšana)	60 sek.
Burkānu maisījums	Sagrieziet burkānus, maksimums, 15 mm lielos gabaliņos. Izmantojums: dzērieni	600g + ūdens 900g	PULSE (impulsa) režīms	30 sek.

PIEZĪME: Šī blendēšanas tabula ir izmantojama tikai kā norāde.



Problēmu novēršana

PROBLĒMA	VIENKĀRŠS RISINĀJUMS
Motors nedarbojas vai asmeņi negriežas	• Pārbaudiet, vai blendera krūze un vāks ir droši nofiksēti pareizajā vietā. • Pārbaudiet, vai ON OFF (iesl./izsl.) poga un izvēlētās funkcijas poga ir izgaismota. • Pārbaudiet, vai kontaktdakša ir kārtīgi ievietota kontaktligzdā.
Produkti nav vienmērīgi sasmalcināti	• Tas var notikt, ja jūs vienlaicīgi blendēsiet pārlietu lielu sastāvdaļu apjomu. • Mēģiniet blendēt mazāku sastāvdaļu apjomu un, ja nepieciešams, blendējiet pa daļām. • Sastāvdaļas var būt pārlietu lielas. Mēģiniet sagriezt mazākos gabalos. Lai panāktu vislabāko rezultātu, sastāvdaļām jābūt sagrieztām gabalos, kas nav lielāki par 2 cm.
Produkti ir pārāk sasmalcināti vai ir ūdeņaini	• Pamēģiniet samazināt blendēšanas laiku. Izmantojiet PULSE (impulsa) funkciju labākai kontrolei.
Produkti pielīp asmenim un krūzei	• Maisījums var būt pārlietu biezs. Mēģiniet pievienot vairāk šķidruma un/vai izmantot lēnāku blendēšanas ātrumu.
Blenderis ir pārslogots (mirgo visi gaismas indikatori)	• Šim blenderim ir aizsardzības pret pārslodzi funkcija, lai nepieļautu motora bojājumus. Uz LCD displeja mirgos OVERLOAD PROTECTION (aizsardzība pret pārslodzi). Atvienojiet blenderi no elektrotīkla un ļaujiet tam atdzist 15 minūtes. Kad blenderis ir atdzisis, jūs varēsiet turpināt lietošanu, kā parasti. • Iesakām blendēt mazākās porcijās vai sagriezt sastāvdaļas mazākos gabalos.



Apkope un tīrīšana

Krūze un vāks

Lai jūsu krūze būtu tīra un produktu pārpalikumi nepiekalstu pie asmeņiem un krūzes sienām, veiciet turpmāk minētās darbības pēc iespējas ātrāk pēc izmantošanas:

- Noskalojiet lielākās paliekas no krūzes un vāka.
- Ielejiet 500 ml silta ūdens un nospiediet pogu AUTO CLEAN (automātiskā tīrīšana). Ja nepieciešama kārtīgāka tīrīšana biezu vai lipīgu pārpalikumu dēļ, pievienojiet dažus pilienus trauku mazgājamā līdzekļa.
- Vēlreiz noskalojiet krūzi un vāku un/vai atsevišķi nomazgājiet siltā ziepjūdenī ar mīkstu lupatiņu vai pudeļu birsti.
- Vislabāk ir nomazgāt krūzi tūlīt pēc lietošanas.

Motora pamatne

Lai tīrītu motora pamatni, noslaukiet ar mīkstu, slapju lupatiņu, bet pēc tam rūpīgi nosusiniet. Noslaukiet no elektrības vada liekās produktu daļiņas.

Tīrīšanas līdzekļi

Neizmantojiet abrazīvus sūkļus vai tīrīšanas līdzekļus motora pamatnei vai krūzei, jo tie var saskrāpēt virsmu. Izmantojiet tikai siltu ziepjūdeni un mīkstu lupatiņu.

Trauku mazgājamā mašīna

Blendera krūzi un vāku var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā, izmantojot standarta mazgāšanas ciklu. Krūzi var ievietot apakšējā plauktā, bet vāku un iekšējo mētrauciņu drīkst mazgāt tikai augšējā plauktā.

Piekaltuši ēdiena traipi un smakas

Produkti ar spēcīgu smaržu, piemēram, ķiploki, zivis, kā arī atsevišķi dārzeņi, piemēram, burkāni, var atstāt smaku vai traipus uz blendera krūzes un vāka. Lai no tās atbrīvotos, iemērciet blendera krūzi un vāku uz 5 minūtēm siltā ziepjūdenī. Pēc tam mazgājiet ar maigu līdzekli un siltu ūdeni, labi noskalojiet un rūpīgi nosusiniet. Uzglabājiet krūzi ar noņemtu vāku.

Uzglabāšana

Uzglabājiet savu blenderi vertikāli ar blendera krūzi saliktu uz motora pamatnes vai tai blakus. Nelieciet neko virsū. Lai ļautu gaisam cirkulēt, vākam jābūt noņemtam.

„SAGE“ NUOMONE, SVARBIAUSIA YRA SAUGA

„Sage™ by Heston Blumenthal®“ labai rūpinasi sauga. Vartotojams skirtus produktus mes kuriame ir gaminame, visų pirma galvodami apie jūsų, mūsų brangių klientų, saugą. Mes taip pat prašome, naudojantis elektros prietaisais, būti atidiems bei imtis toliau nurodytų atsargumo priemonių.

SVARBI SAUGOS INFORMACIJA

**PRIEŠ PRADĖDAMI
NAUDOTIS PRIETAISU,
PERSKAITYKITE
VISĄ INSTRUKCIJĄ
IR IŠSAUGOKITE JĄ
ATEIČIAI.**

- Prieš naudodami pirmą kartą, nuimkite ir išmeskite visas pakuotės medžiagas bei lipdukus.
- Kad išvengtumėte mažų vaikų užspringimo pavojaus, nuimkite ir saugiai sutvarkykite ant maitinimo laido kištuko uždėtą apsauginį apdangalą.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Jo nenaudokite judančiose transporto priemonėse ar laivuose, nenaudokite lauke ir kitaip nei pagal paskirtį. Prietaisu naudojantis netinkamai, galima susižeisti.
- Prietaisą ir jo laidą saugokite nuo vaikų.
- Šiuo prietaisu negali naudotis vaikai.

- Asmenys su fizine, jutimine ar psichine negalia ar pakankamai patirties ir žinių neturintys asmenys šiuo prietaisu gali naudotis tik tuo atveju, jeigu juos prižiūri ar reikiamų žinių apie saugų prietaiso naudojimą suteikia už jų saugą atsakingas asmuo, ir jeigu jie supranta galimus pavojus. Valyti ir atlikti vartotojui skirtus priežiūros darbus gali tik prižiūrimi vaikai.
- Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
- Nenaudokite prietaiso šalia stalviršio ar stalo krašto. Pasirūpinkite, kad paviršius, ant kurio statysite prietaisą, būtų lygus, švarus ir sausas. Turėkite omenyje, kad veikiantis prietaisas dėl vibracijos gali pasislinkti.
- Prietaiso nenaudokite ant (ar šalia) įkaitusių dujinių ar elektrinių kaitlenčių ir kitur, kur jis gali paliesti įkaitusį orkaitės ar kitokį paviršių.
- Neleiskite laidui nusvirti nuo stalviršio krašto ar susimazgyti.
- Kad išvengtumėte nutrenkimo elektra, laido, kištuko ar variklio korpuso nenardinkite į vandenį (ar kitus skysčius).
- Kad, naudodamiesi elektros prietaisais, užtikrintumėte didesnę saugą, patariame sumontuoti nuotėkio srovės relę (apsauginį jungiklį). Prietaisą maitinančioje elektros grandinėje patartina sumontuoti ne didesnės nei 30 mA nuotėkio srovės relę. Profesionalaus patarimo kreipkitės į elektriką.
- Kad, variklio apsaugos nuo perkrovos įtaisui sugrįžtant į darbinę padėtį, išvengtumėte atsitiktinio maišytuvo įsijungimo, nejunkite jo prie išoriniu įtaisu (pavyzdžiui, laikmačiu) junginėjamos grandinės ar grandinės, kuri maišytuvą gali reguliariai įjungti ir išjungti.
- Niekada nesinaudokite prietaisu, jei yra pažeistas jo maitinimo laidas ar kištukas, ir tuomet, kai prietaisas yra sugedęs, buvo numestas arba pažeistas bet kuriuo kitu būdu. Prietaisą tuojau pat išjunkite ir telefonu ar el. paštu susisiekit su „Sage“, kad prietaisą pakeistų ar sutaisytų.
- Visus priežiūros darbus (išskyrus valymą) reikia atlikti įgaliotajame „Sage“ priežiūros centre.

SAUGOS NURODYMAI DĖL MAIŠYTUVO

- Prieš naudodami pirmą kartą, maišytuvo ąsotį išplaukite šiltu muiluotu vandeniu.
- Naudokite tik šio maišytuvo komplekte esantį ąsotį ir jo dangtelį. Naudojant ne „Sage“ pagamintus ar rekomenduojamus priedus ar reikmenis, gali kilti gaisro, nutrenkimo elektra ar sužeidimo pavojus.
- Prieš naudodami maišytuvą, įsitikinkite, kad jis teisingai surinktas. Kad ąsočio turinys neištekėtų ir neištikštų, prieš įjungdami maišytuvą, gerai uždėkite ąsočio dangtelį.
- Stipriai apkrautas variklis be pertraukos gali veikti ne ilgiau kaip 10 sekundžių. Jeigu variklis yra stipriai apkraunamas, tai tarp naudojimų padarykite 1 minutės pertrauką. Atkreipiame dėmesį, kad nė viename šioje instrukcijoje pateiktame recepte didelė apkrova nenumatyta.
- Nepalikite įjungto maišytuvo be priežiūros.
- Plaštakas, pirštus, plaukus ir drabužius laikykite atokiau nuo veikiančio maišytuvo. Prieš ką nors darydami maišytuvo viduje, jį išjunkite ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo. Nelieskite judančių dalių.
- Būkite atsargūs su maišytuvo peiliukais, nes jie labai aštrūs. Būkite atsargūs ištuštinami ir valydami ąsotį. Netinkamai elgdamiesi su peiliukais, galite susižeisti.
- Maišytuvui veikiant, nenuiminėkite jo nuo variklio korpuso.
- Maišytuvas yra skirtas maisto produktams ir gėrimams ruošti. Nenaudokite jo su kuo nors kitu nei maisto produktais ar gėrimais. Neįjunkite maišytuvo, kai jo ąsotyje nėra jokių ingredientų.
- Nebandykite naudoti maišytuvo su pažeistais peiliukais ar su ąsotyje esančiais virtuvės įrankiais ar kitais pašaliniais daiktais.

- Kad išvengtumėte stipraus žmonių sužeidimo pavojaus ar maišytuvo sugadinimo, maišydami, į ąsotį nekiškite rankų ar virtuvės įrankių.
- Nemaišykite karštų skysčių. Prieš pildami į ąsotį maišymui, palaukite, kol ingredientai ir skysčiai atvės iki kambario temperatūros.
- Maišytuvo ąsotį saugokite nuo staigių temperatūros pokyčių, pavyzdžiui, šalto ąsočio nedėkite į karštą vandenį ar priešingai.
- Prieš perkeldami į kitą vietą, valydami ar padėdami į saugojimui skirtą vietą, maišytuvą išjunkite ir iš elektros lizdo ištraukite kištuką.
- Kai prietaisą paliekate be priežiūros, prieš surinkdami, ardydami ar valydami, jį atjunkite nuo elektros tinklo.
- Prieš naudodami, visiškai išvyniokite laidą.
- Kad nenutrenktų elektra, maitinimo laido, kištuko ar variklio korpuso nemerkite į vandenį ar kokį kitą skystį.
- Saugokite, kad maitinimo laidas nebūtų nusviręs per stalo ar baro kraštą, nesiliestų prie įkaitusių paviršių ir nesusimazggytų.
- Asmenys su fizine, jutimine ar psichine negalia ar pakankamai patirties ir žinių neturintys asmenys šiuo prietaisu gali naudotis tik tuo atveju, jeigu juos prižiūri ar reikiamų žinių apie saugų prietaiso naudojimą suteikia už jų saugą atsakingas asmuo, ir jeigu jie supranta galimus pavojus.
- Šiuo prietaisu negali naudotis vaikai. Prietaisą ir jo laidą saugokite nuo vaikų.
- Valyti ir atlikti vartotojui skirtus priežiūros darbus gali tik prižiūrimi vaikai.
- Kai prietaisą paliekate be priežiūros, prieš surinkdami, ardydami ar valydami, jį atjunkite nuo elektros tinklo.

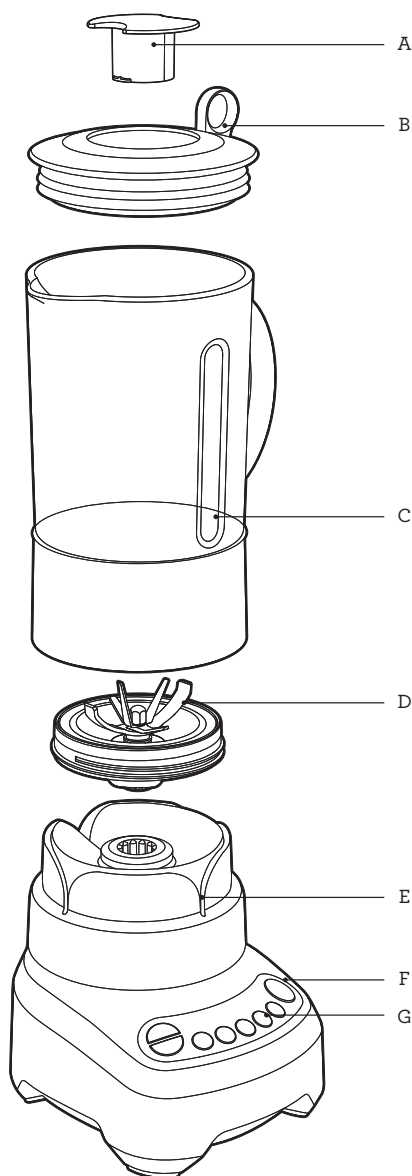
SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI, TAIKOMI VISIEMS ELEKTROS PRIETAISAMS

- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisais.
- Patartina reguliariai apžiūrėti prietaisą. Nenaudokite prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas, kištukas ar pats prietaisas. Visą prietaisą grąžinkite į artimiausią įgaliotąjį bendrovės „Sage“ techninės priežiūros centrą, kad ten jį patikrintų ir (arba) sutaisytų.
- Visus priežiūros darbus, išskyrus valymą, reikėtų atlikti įgaliotajame „Sage“ techninės priežiūros centre.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Prietaiso nenaudokite važiuojančiose transporto priemonėse ar laivuose. Nenaudokite lauke. Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį. Prietaisu naudojantis netinkamai, galima susižeisti.
- Siekiant užtikrinti didesnę saugą, naudojantis elektros prietaisais, rekomenduojama sumontuoti nuotėkio srovės relę (apsauginį jungiklį). Patartina, kad prietaisą maitinančioje elektros grandinėje būtų sumontuota ne didesnės nei 30 mA nuotėkio srovės relė. Profesionalaus patarimo kreipkitės į elektriką.

**JEI NAUDOSITE TIK BUIITYJE,
IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ**



Komponentai



A. Vidinis matavimo dangtelis

Nuimkite, kai maišydami norite sudėti ingredientus.

B. Dangtelis „Sage Assist“™

Dangtelis su nuėmimą palengvinančiu žiedu.

C. 1.5 litro borosilikatinio stiklo ąsotis

Galima plauti indaplovėje.

D. Nuimamojo peiliuko „Kinetix“® ir taurės sistema

Peiliuko forma priderinta prie ąsočio dugno ir todėl neleidžia užstrigti maisto produktams. Kad geriau pjautų, centriniai peiliukai yra ranti, o išoriniai peiliukai sukuria „Kinetix“ judesį.

E. Apsauga nuo perkrovos

Į darbinę padėtį grąžinamas šiluminis variklio saugiklis.

F. Programa SMOOTHIE

Optimizuoja maišytuvo galimybes, kad būtų galima paruošti puikius tirštus kokteilius ir gėrimus.

G. 4 elektronikos valdomi greičiai

Prietaiso galimybes maksimaliai pritaiko skirtingiems ingredientams – leidžia lėtai maišyti ar greitai plakti, kad suskystėtų.

KIŠTUKAS „SAGE ASSIST“™

Jūsų „Sage“ prietaisas turi unikalią kištuką „Sage Assist“™ su patogia anga pirštui, kuri palengvina kištuko ištraukimą iš elektros tinklo lizdo.



Funkcijos



PRADŽIA

ON | OFF

Mygtuku ON|OFF įjungiamas prietaiso parengties režimas.

Mygtukas CANCEL

Nutraukia bet kokios funkcijos vykdymą.

ELEKTRONINIS GREIČIO REGULIAVIMAS

Yra 4 greičio elektroninio reguliavimo mygtukai – pradedant MIX (maišymas) ir baigiant LIQUIFY (suskystinimas).

MIX sumaišo jautresnius maito produktus, tam panaudodamas vartymo judesį ir puikiai tinka šlapims ir sausiems ingredientams sumaišyti.

LIQUIFY veikia greičiausiai ir idealiai tinka ingredientams susmulkinti, kai reikia pagaminti kokteilius ar kitus gerai išplaktus mišinius.

PULSE / ICE CRUSH

Tai ledui smulkinti optimizuota programa. Ji taip pat idealiai tinka kitiems maisto produktams apdoroti, kai reikia trumpų galios pliūpsnių.

IŠ ANKSTO SUDARYTOS PROGRAMOS

SMOOTHIE (60 SEKUNDŽIŲ)

Ši programa optimizuota užšaldytiems ir skystiems ingredientams sumaišyti ir jiems prisotinti oru.

Funkcija SMOOTHIE naudoja unikalią apdorojimo techniką, kurią taikant, tankesni ingredientai apdorojami mažesniu greičiu ir, kai ingredientai sutirštėja, greitis padidėja.

Plakant tirštus vaisių ir pieno kokteilius, tai įvyksta kelis kartus. Programa taip pat priverčia ingredientus cirkuliuoti taip, kad jie kuo daugiau prisisotintų oru ir įgautų plaktos grietinėlės tekstūrą.

Programą įjungsite, paspausdami mygtuką. Norėdami išjungti, mygtuką paspauskite dar kartą.

AUTO CLEAN

Naudojamas didžiajai daliai ingredientų pašalinti nuo maišytuvo sienelių ir peiliukų. Įpilkite du puodelius (500 ml) šilto muiluoto vandens ir paspauskite valymo mygtuką.

Jeigu ingredientai sunkiai nusivalo, stipriai prilipę ar jų sluoksnis storas, kad valymas pagerėtų, papildomai įpilkite ½ arbatinio šaukštelio skysto indų ploviklio. Norėdami gauti geriausius rezultatus, maišytuvo ąsotį išvalykite tuojau pat po naudojimo.



PASTABA

Jeigu, veikiant maišytuvui, yra paspaudžiamas kitas mygtukas, tai automatiškai be jokio sustojimo įsijungia atitinkamas greitis.

PEILIS

Nuėmimas

1. Paspausdami valdymo skydelyje esantį mygtuką „Power“, išjunkite maišytuvą. Tada išjunkite prie maitinimo lizdo esančią jungiklį ir ištraukite maitinimo laido kištuką.
2. Paėmę už ąsočio rankenos ir jį keldami aukštyn, maišytuvo ąsotį nuimkite nuo variklio korpuso.
3. Peilio mazgą nuimkite, apversdami maišytuvo ąsotį ir prieš laikrodžio rodyklę, kad atsipalaiduotų, pasukdami peilio nuėmimo sistemą; tada pakelkite aukštyn ir ištraukite iš maišytuvo ąsočio pagrindo. Apskrita plastikinė prie maišytuvo ąsočio pagrindo pritvirtinta detalė nenusiima.
4. Dirbdami su peiliais, būkite atsargūs. Nuo peilio mazgo nuimkite silikoninį sandariklį. Peilio laikiklį su aukštyn nukreiptais peiliais padėkite ant stalviršio. Paimkite už apatinės peilio laikiklio dalies aplink išorinę sienelę ir staigiu judesiu spustelėkite žemyn. Dvi dalys, spragtelėdamos atsiskirs.



PASTABA

Kad būtų galima lengvai nuimti peilį bei ąsotį ir juos nuvalyti, „Sage“ maišytuvas turi dviejų dalių peilio mazgo sistemą.



DĖMESIO!

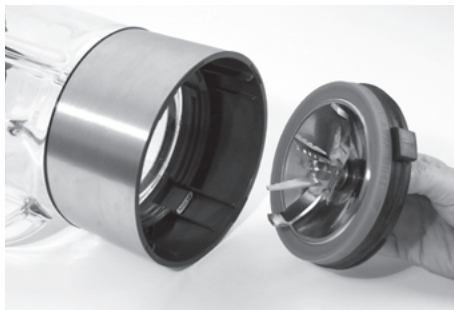
Dirbdami su maišymo peiliais, būkite atsargūs, nes jie labai aštrūs. Netinkamai elgdamiesi su peiliais, galite susižeisti.

Surinkimas

1. Įsitikinkite, kad dalys yra švarios ir visiškai sausos.
2. Surinkdami maišytuvą, apatinę peilio laikiklio dalį įai skirtoje vietoje užfiksukite, sutapdindami dalis ir ties kraštais spausdami tol, kol jos užšoks viena ant kitos; tada ant peilio mazgo taip uždėkite silikoninį sandariklį, kad nuimamojo silikoninio tarpiklio iškilęs kraštas būtų nukreiptas žemyn. Ant peilio mazgo uždėkite tarpiklį ir paspauskite tiek, kad spragtelėdamos užsifikuotų. Ant tarpiklio turi matytis užrašas „THIS WAY UP“ (šia puse į viršų). Ant peilio mazgo yra 2 iškyšos. Šias iškyšas įstatykite į ąsočio apačioje esančias 2 išdrožas.



3. Peilio nuėmimo sistemą pasukdami ženklo kryptimi prieš laikrodžio rodyklę, kaip reikiant užfiksukite įai skirtoje vietoje.



PASTABA

Sandariklis visu perimetru turi gerai priglusti prie peilio laikiklio.



Patarimai ir pastabos

- Jeigu produktai (maišant) nesiekia maksimumo linijos, tai galima išimti vidinį matavimo dangtelį ir aliejaus ar skysčio įpilti veikiant maišytuvui.
- Maišytuvą įjunkite tik tokiam laiko tarpui, kiek reikia – netaisykite per ilgai.
- Kai maisto produktai per tiršti ar stambūs, kad galėtų judėti maišytuvo ąsotyje, pasinaudokite mygtuku PULSE.
- Į maišytuvą pildami maisto produktus ar skysčius, nepamirškite maksimumo žymės.
- Ingredientai gali prilipti prie maišytuvo ąsotio šonų. Norėdami maisto produktus sugrąžinti ant peilių, pirmiausia išjunkite maišytuvą ir iš elektros lizdo ištraukite kištuką. Plastikine mentele nuo ąsotio šonų nugramdykite produktus ir pratęskite maišymą.
- Jeigu maišant ant variklio korpuso patenka drėgmė ar skystis, maišytuvą išjunkite ir iš elektros lizdo ištraukite kištuką. Nuimkite maišytuvo ąsotį, ir sausa šluoste ar popieriniu rankšluosčiu tuojau pat nušluostykite variklio korpusą.
- Maišymą bet kuriuo metu, net ir vykstant programai SMOOTHIE, galite išjungti, paspausdami mygtuką CANCEL.
- Po 120 sekundžių veikimo maišytuvą išsijungia automatiškai. Tai variklio apsaugos priemonė.
- Greitį ar funkciją galite pakeisti bet kuriuo metu, net ir tada, kai maišytuvą veikia. Paspauskite kitą greitį ar programą atitinkantį mygtuką ir maišytuvą tuojau pat pradės veikti kitaip. Bet koku atveju po 120 sekundžių suminės veikimo trukmės variklis išsijungs automatiškai.
- Didžiausias ledo kubelių kiekis, kurį maišytuvą gali apdoroti vienu metu, yra 250 g (maždaug 1 standartinis ledo padėkliukas).



Galima

- ✓ Naudoti apdorojamus maisto produktus atitinkančias maišymo greičių ir impulsinės funkcijos kombinacijas.
- ✓ SMOOTHIE funkciją naudoti vaisiams, valgomiesiems ledams ir jogurtams į tirštus gėrimus, plaktą grietinėlę ir pieno kokteilius įmaišyti.
- ✓ Jei produktus reikia apdoroti panaudojant trumpus galios pliūpsnius (pvz., susmulkinti riešutus ar sutrupinti ledą), pasirinkite funkciją PULSE.
- ✓ Maišydami gėrimus su ledo kubeliais ar užšaldytais vaisiais, naudokite funkciją ICE CRUSH.
- ✓ Tirštesni mišiniai susitrina efektyviau, jeigu ąsotis užpildytas nuo ¼ iki ½.



Ko nedrįkst darīt

- ✗ Jokiu būdu nenaudokite metalinių virtuvės įrankių, nes galite apgadinti peiliukus arba maišytuvo ąsotį.
- ✗ Tirštų mišinių netaisykite ilgiau kaip 10 sekundžių. Maišydami normalius produktus, vienu kartu tai darykite ne ilgiau kaip 1 minutę. Jeigu reikia maišyti ilgiau, išjunkite maišytuvą ir, prieš pratęsdami, ingredientus pamaišykite rankiniu būdu. Šis poilsis padės apsaugoti variklį nuo susidėvėjimo.
- ✗ Maišytuvą netinka tiesiai minkyti ar bulvių košei trinti.
- ✗ Maišydami šiltus ingredientus, vienu metu įpilkite ne daugiau kaip 2 puodelius. Pradėję maišyti, galite išimti vidinį dangtelį ir per angą lėtai supilti dar 1 puodelį.
- ✗ Netaisykite karštų ar verdančių ingredientų. Prieš pildami į maišytuvą, palaukite, kol maisto produktai atvės tiek, kad bus tik šilti. Tai apsaugos nuo staigių garų pliūpsnių, kurie atsiranda maišant karštus ingredientus, ir taip pat nuo galimų pažeidimų apsaugos ąsotį.



Maišymo lentelė

MAISTO PRODUKTAS	PARUOŠIMAS IR NAUDOJIMAS	KIEKIS	FUNKCIJOS	LAIKAS
Žalios daržovės	Nulupkite ir supjaustykite 1,5–2 cm kubeliais.	200 g	CHOP 2-as greitis	10–30 s
Riešutai	Pašalinkite kevalus.	200 g	CHOP 2-as greitis	10–30 s
Duonos ar sausainių trupiniai	Supjaustykite 2 cm gabaliukais, sausainius sulaužykite.	100 g	CHOP 2-as greitis	10–30 s
Majonezas	Sumaišykite kiaušinio trynį ir actą, tada per dangtelį lėtai supilkite aliejų.	125 g	MIX 1-as greitis	60 s
Plakta grietinėlė	Jeigu reikia, įdėkite cukraus ar vanilės.	300 ml	MIX 1-as greitis ir PULSE	10–20 s 3–6 kartus
Tiršti pieno ir vaisių kokteiliai	Pienas, susmulkinti švieži vaisiai, jogurtas, valgomieji ledai.	Maks. 800 ml	SMOOTHIE	60 s
Švieži vaisiai	Sukapotos ar sveikos uogos.	250 g	BLEND 3-as greitis	20–30 s
Ledas	Susmulkinkite.	Maks. 1 padėkliukas ar 250 g	ICE CRUSH	60 s
Morkų mišinys	Ne storesniais kaip 15 mm griežinėliais supjaustytos morkos. Naudojimas: gėrimai	600 g + 900 g vandens	PULSE	30 s

PASTABA: šia maišymo lentele naudokitės tik kaip pavyzdžiu.



Sutrikimų šalinimas

PROBLEMA

LENGVAS SPRENDIMAS

Neįsijungia variklis
arba nesisuka peilis

- Patikrinkite, ar maišytuvo ąsotis ir dangtelis gerai užfiksuoti jiems skirtose vietose.
- Patikrinkite, ar šviečia mygtukas ON/OFF ir pasirinktos funkcijos mygtukas.
- Patikrinkite, ar maitinimo laido kištukas yra gerai įstatytas į elektros lizdą.

Netolygiai susmulkinti
maisto produktai

- Tai gali įvykti, kai vienu metu apdorojama per daug maisto produktų.
- Pabandykite naudoti mažesnę kiekį ir, jeigu reikia, apdorokite partijomis.
- Gali būti per dideli ingredientų gabalai. Pabandykite supjaustyti mažesniais gabaliukais. Kad būtų gauti geriausi rezultatai, ingredientų gabaliukai turi būti ne didesni kaip 2 cm.

Maisto produktai per
daug susmulkinti
arba pavandeniję

- Pabandykite trumpiau maišyti. Kad galėtumėte geriau kontroliuoti, naudokite funkciją PULSE.

Maisto produktai
prilimpa prie
peiliukų ir ąsočio

- Gali būti per tirštas mišinys. Pabandykite įpilti daugiau skysčio ir (arba) maišyti mažesniu greičiu.

Maišytuvą perkrautas
(mirksi visos lemputės)

- Šis maišytuvą turi apsaugą nuo perkrovos, kuri neleidžia sugesti varikliui. Skystųjų kristalų ekranėlyje (LCD) mirksi užrašas „OVERLOAD PROTECTION“ (apsauga nuo perkrovos). Ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir palaukite 15 minučių, kol maišytuvą atvės. Kai maišytuvą atvės, vėl galėsite jį naudoti.
- Patariame maišyti mažesnes partijas arba labiau susmulkinti sudedamus ingredientus.



Priežiūra ir valymas

Ąsotis ir dangtelis

Kad ąsotis išliktų švarus ir maisto produktai nepridžiūtų prie peiliukų ar ąsočio, baigę naudotis maišytuvu, tuojau pat atlikite toliau nurodytus veiksmus.

- Iš ąsočio ir nuo dangtelio nuskalaukite didžiąją dalį ingredientų.
- Įpilkite 500 ml šilto vandens ir paspauskite mygtuką AUTO CLEAN. Jeigu ingredientų sluoksnis storas arba jie prilipę ir reikia papildomos valomosios galios, įpilkite kelis lašus skysto indų ploviklio.
- Vėl išskalaukite ąsotį ir dangtelį ir (arba) minkšta šluoste ar butelių šepečiu atskirai išplaukite šiltame muiluotame vandenyje.
- Ąsotį geriausia valyti tuojau pat po naudojimo.

Variklio korpusas

Variklio korpusą nuvalykite minkšta, drėgna šluoste ir gerai nusauskite. Nuo maitinimo laido nuvalykite visus maisto likučius.

Valymo priemonės

Variklio korpuso ar ąsočio nevalykite šveitimo priemonėmis ar valikliais, nes galite subraižyti paviršių. Naudokite tik muiluotą vandenį ir minkštą šluostę.

Indaplovė

Maišytuvo ąsotį ir dangtelį galima plauti indaplovėje, naudojant standartinę plovimo programą. Ąsotį galima padėti ant apatinės lentynos, tačiau dangtelį ir vidinį matavimo dangtelį galima plauti tik ant viršutinės lentynos.

Sunkiai nusivalančios maisto produktų dėmės ir kvapai

Stiprų kvapą turintys maisto produktai, pavyzdžiui, česnakas, žuvis ir kai kurios daržovės, pavyzdžiui, morkos, ant maišytuvo ąsočio ir dangtelio gali palikti kvapus ar dėmes. Norėdami juos pašalinti, maišytuvo ąsotį ir dangtelį 5 minutėms pamerkite į šiltą muiluotą vandenį. Tada išplaukite švelniu plovikliu ir šiltu vandeniu, gerai išskalaukite ir kaip reikiant išdžiovinkite. Ąsotį laikykite su nuimtu dangteliu.

Laikymas

Maišytuvą laikykite vertikaliai, maišytuvo ąsotį uždėję ant variklio korpuso ar padėję šalia jo. Nieką nedėkite ant viršaus. Kad galėtų judėti oras, neuždėkite dangtelio.

TOOTJA PEAB KÕIGE OLULISEMAKS OHUTUST

Sage by Heston Blumenthal
peab ohutust väga oluliseks.
Toodete disainimisel ja
tootmisel pöörame tähelepanu
eelkõige teie kui meie hinnatud
kliendi turvalisusele. Palume
teil siiski elektriseadmete
kasutamisel teatud määral
ettevaatlik olla ning järgida
alltoodud ettevaatusabinõusid.

OLULISED OHUTUSJUHISED

LUGEGE ENNE SEADME
KASUTUSELEVÕTTU
LÄBI KÕIK JUHISED
NING HOIDKE NEED
EDASPIDISEKS
KASUTAMISEKS ALLES.

- Enne seadme esimest kasutuskorda eemaldage kõik pakkematerjalid ja etiketid ning kõrvaldage need kasutuselt vastavalt nõuetele.
- Eemaldage seadme voolupistikku kaitsekate ning visake see ära. Lapsed võivad selle alla neelata ja lämbuda.
- Seade on mõeldud kasutamiseks ainult kodumajapidamises. Ärge kasutage seadet liikuvates sõidukites ega veesõidukites ega välistingimustes. Kasutage seadet ainult ettenähtud otstarbel. Seadme väärkasutus võib põhjustada vigastusi.
- Hoidke seade ja selle toitejuhe lastele kättesaamatult.
- Lapsed ei tohi seadet kasutada.

- Isikud, kellel on tavapärasest väiksemad füüsilised, aistingulised või vaimsed võimed või kellel puuduvad piisavad kogemused ja teadmised, tohivad seadet kasutada järelevalve all või nende ohutuse eest vastutava isiku juhendamisel ning nad peavad täielikult mõistma kõiki seadme kasutamise seonduvaid ohtusid ja olema teadlikud asjakohastest ohutuseeskirjadest. Lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldustöid teha ainult järelevalve all.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Ärge kasutage seadet tööpinna või laua serva lähedal. Veenduge, et pind, kuhu seadme asetate, on sile, puhas ja kuiv. Seadme töötamisel tekkiv vibreerimine võib seadet kohalt liigutada.
- Ärge asetage seadet kuumale gaasi- ega elektripliidile või nende lähedusse või kohta, kus see võib puutuda kokku kuuma ahjuga või kuuma pinnaga.
- Ärge laske toitejuhtmel laua või tööpinna servalt alla rippuda ega sõlme minna.
- Elektrilöögi ohu vältimiseks ärge kastke toitejuhet, pistikut ega mootoriosa vette ega muusse vedelikku.
- Täiendava kaitse tagamiseks elektriseadmete kasutamisel on soovitatav paigaldada rikkevoolukaitse (ohutuslüliti). Seadet varustavale elektriahelale soovitatakse paigaldada rikkevoolukaitse, mille rakendumisvool ei ületa 30mA. Küsige nõu elektrikult.
- Termokaitse juhuslikust lähtestamisest tuleneva ohu vältimiseks ei tohi seadet kasutada välise lülitusseadmega (nagu taimer) ega ühendada vooluahelasse, mida regulaarselt sisse ja välja lülitatakse.
- Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe või pistik on kahjustada saanud, seadme töös esineb tõrkeid, seade on maha kukkunud või muul viisil kahjustada saanud. Lõpetage seadme kasutamine kohe ja võtke ühendust ettevõtte Sage klienditeenindusega.
- Kogu hoolduse (v.a puhastamine) peab läbi viima selleks volitatud Sage teeninduskeskus.

ETTEVAATUSABINÕUD

KANNMIKSERI

KASUTAMISEL

- Peske kannmikseri kannu enne esimest kasutuskorda sooja seebivahuse veega.
- Kasutage ainult seadmega kaasasolevat kannu ja kaant. Kui kasutate lisaseadmeid või tarvikuid, mida Sage ei ole tootnud või ei soovita, võib tagajärjeks olla tulekahju, elektrilöök või kehavigastus.
- Enne kasutamist veenduge alati, et seade oleks nõuetekohaselt kokku pandud. Enne kasutamist tuleb kannule alati kindlalt kaas peale panna, et kannu sisu sealt välja ei pääseks, pritsiks ega üle voolaks.
- Suurel koormusel ei tohi seadet kasutada kauem kui 10 sekundit järjest. Suurel koormusel töötamise korral laske mootoril kasutuskordade vahel vähemalt üks minut puhata. Ükski selles retseptiraamatus toodud retseptidest ei eelda seadme kasutamist suurel koormusel.
- Ärge jätke seadet töötamise ajal järelevalveta.
- Hoidke käed, sõrmed, juuksed ja rõivad töötavast seadmest eemal. Enne millegi panemist seadme sisse lülitage seade alati välja ja tõmmake selle pistik seinapistikupesast välja. Ärge puudutage liikuvaid osi.
- Olge kannmikseri kannuga ettevaatlik, sest selle lõiketerad on väga teravad. Olge kannu tühjendamisel ja puhastamisel ettevaatlik. Lõiketerade valesti käsitlemine võib põhjustada vigastusi.
- Ärge võtke kannu mootoriosalt ära, kui seade veel töötab.
- Kannmikser on mõeldud toidu ja jookide valmistamiseks. Ärge kasutage seadet muul eesmärgil. Ärge kasutage seadet ilma koostisaineid kannu panemata.
- Ärge kunagi proovige seadet kasutada, kui selle lõiketerad on kahjustada saanud või kui kannus on söögiriistad või mis tahes võõrkehad.
- Raskete isikuvigastuste ärahoidmiseks või seadme kahjustamise vältimiseks hoidke käed ja söögiriistad töötavast seadmest eemal.

- Ärge töödelge kuuma vedelikku. Laske koostisainetel ja vedelikul enne kannu panemist toatemperatuurini jahtuda.
- Vältige äärmuslikku kuuma ja külma vaheldumist. Ärge asetage külma kannu kuuma vette ja vastupidi.
- Enne seadme kohalt liigutamist, puhastamist või hoiulepanekut lülitage seade alati välja ja tõmmake selle pistik seinapistikupesast välja.
- Tõmmake seadme pistik alati seinapistikupesast välja, kui seade jääb järelevalveta ja enne seadme kokkupanekut, osadeks lahti võtmist või puhastamist.
- Ärge laske juhtmel vabalt laua või leti servalt alla rippuda, kuumade pindadega kokku puutuda või keerdu minna.
- Isikud, kellel on tavapärasest väiksemad füüsilised, aistingulised või vaimsed võimed või kellel puuduvad piisavad kogemused ja teadmised, tohivad seadet kasutada järelevalve all või nende ohutuse eest vastutava isiku juhendamisel ning nad peavad täielikult mõistma kõiki seadme kasutamisega seonduvaid ohtusid ja olema teadlikud asjakohastest ohutuseeskirjadest.
- Lapsed ei tohi seadet kasutada. Hoidke seade ja selle toitejuhe lastele kättesaamatult.
- Lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldustöid teha ainult järelevalve all.
- Tõmmake seadme pistik alati seinapistikupesast välja, kui seade jääb järelevalveta ning enne seadme kokkupanekut, koost lahti võtmist või puhastamist.
- Jälgige, et lapsed seadmega ei mängiks.

OLULISED OHUTUSJUHISED ELEKTRISEADMETE KASUTAMISEL

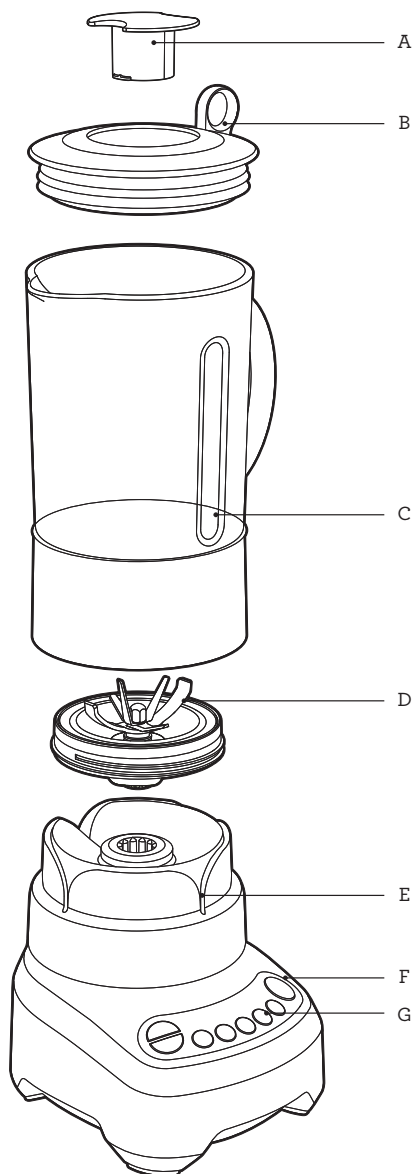
- Kerige toitejuhe enne kasutamist täielikult lahti.
- Elektrilöögi vältimiseks ärge pange toitejuhet, pistikut ega mootoriosa vette ega muusse vedelikku.

- Soovitame seadet regulaarselt kontrollida. Ärge kasutage seadet, kui selle voolujuhe, pistik või seade ise on mis tahes viisil kahjustunud. Toimetage seade ülevaatamiseks ja/ või remondiks lähimasse volitatud ettevõtte Sage teeninduskeskusesse.
- Kõik hooldustööd (v.a puhastamine) peab läbi viima tootja poolt selleks volitatud teeninduskeskus.
- Seade on mõeldud kasutamiseks ainult kodumajapidamises. Ärge kasutage seadet liikuvates sõidukites või veesõidukites. Seade ei sobi kasutamiseks välistingimustes. Kasutage seadet ainult ettenähtud eesmärgil. Valesti kasutamine võib põhjustada vigastusi.
- Täiendava kaitse tagamiseks elektriseadmete kasutamisel on soovitatav paigaldada rikkevoolukaitse (ohutuslüüti), mida läbiv vool ei ületa 30mA. Küsige nõu elektrikult.

**KASUTAMISEKS AINULT
KODUMAJAPIDAMISES HOIDKE
JUHISED ALLES**



Seadme osad



A. Sisemine mõõtetops

Eemaldage, kui soovite töötavasse seadmesse koostisaineid lisada.

B. Sage Assist™ kaas

Tõmmatavast rõngast hoides on kaant mugav eemaldada.

C. 1,5-liitrine borosilikaadist klaaskann

Tohib pesta nõudepesumasinas.

D. Eemaldatax Kinetix® lõiketera ja anumasisüsteem

Kohandatud kannu põhja kontuuridega, nii et toit kuskile lõksu ei jää. Keskmised lõiketerad on sakilised, mis tagab eriti hea lõiketulemuse, ja välimised lõiketerad tekitavad kineetilise liikumise.

E. Ülekoormuskaitse

Algseadistatav termokaitse mootori kaitseks.

F. Programm SMOOTHIE

Optimeerib kannmikseri suutlikkuse, et valmistada maitsevaid smuutisid ja jooke.

G. Neli elektroonilist kiirust

Tagab suurima võimaliku kontrolli erinevate koostisainete üle, alates aeglasest kiirusest segamisel kuni suure kiiruseni vedeldamisel.

SAGE ASSIST™ PISTIK

Seadmel on ainulaadne Sage Assist™ pistik, kuhu on mugavuse suurendamiseks loodud sõrmeava, et pistikut oleks hõlbus pesast eemaldada.



Funktsioonid



ALUSTAMINE

ON | OFF

Sisse-välja lülitamise nupp ON | OFF lülitab seadme tööks valmisoleku režiimi READY.

CANCEL

Tühistab mis tahes funktsiooni.

ELEKTROONILINE KIIRUSE REGULEERIMINE

Seadmel on neli elektroonilise kiiruse nuppu alates seadistusest MIX kuni seadistuseni LIQUIFY.

Seadistusega MIX saab õrnema tekstuuriga toiduaineid segada voltiva liigutusega. See seadistus sobib hästi ka määrgade ja kuivade koostisainete ühendamiseks.

Seadistus LIQUIFY on kõige kiirem ja see on ideaalne kokteilide ja muude põhjalikku purustamist ja segamist vajavate toitude korral.

PULSE | ICE CRUSH

Optimeeritud jää purustamiseks ja ideaalne teiste toiduainete töötlemiseks, mis vajavad järske impulsse.

EELSEADISTATUD PROGRAMMID

SMOOTHIE (60 SEKUNDIT)

See programm on optimeeritud sügavkülmutatud ja vedelate koostisainete ühendamiseks ja töötlemiseks õhuga.

Funktsioonil SMOOTHIE on unikaalne töötlemistehnika, mis purustab ja segab tihedamad koostisained aeglasemal kiirusel ning suurendab seejärel kiirust, kui toiduained on paksenenud.

Smuuti valmistamisel toimub see mitu korda. Programmi käigus töödeldakse koostisaineid ka maksimaalselt õhuga ja tulemuseks on kreemjas struktuur.

Programmi käivitamiseks vajutage nuppu. Programmi seiskamiseks vajutage nuppu uuesti.

AUTO CLEAN

Kasutatakse koostisainete eemaldamiseks kannmikseri seintelt ja lõiketeradelt. Lisage 2 tassitäit (500 ml) sooja vett ja vajutage puhastusnuppu.

Raskestieemaldavate, kleepuvate või paksude koostisainete korral lisage parema puhastustulemuse saamiseks 0,5 tl vedelat nõudepesuvahendit. Parima tulemuse tagamiseks puhastage kannmikseri kann kohe pärast kasutamist.



MÄRKUS

Kui kannmikseri töötamise ajal vajutada muud nuppu, lülitub kiirus automaatselt sellele programmile, ilma et seadme töö katkeks.

LÕIKETERA

Lahtivõtmine

1. Veenduge alati, et seade on välja lülitatud, vajutades juhtpaneelil asuvat toitenuppu. Seejärel tõmmake seadme pistik seinapistikupesast välja.
2. Võtke kannmikseri kann mootoriosalt ära, hoides kinni käepidemest ja tõstes kannu ülespoole.
3. Eemaldage lõiketerad, keerates kannu teistpidi ja pöörates lõiketerade eemaldamise süsteemi päripäeva, et see lahti lukustada. Seejärel tõstke lõiketerad ülespoole ja kannu põhjast välja. Kannu põhja külge kinnitatud ümmargune plastümbris pole eemaldatav.
4. Olge lõiketeradega ettevaatlik. Eemaldage lõiketerade silikoontihend. Pange lõiketerade hoidiku lauale, nii et lõiketerad on ülespoole. Võtke kinni lõiketerade hoidiku alumise poole välimisest küljest ja suruge seda konkreetse liigutusega allapoole. Kaks osa tulevad klõpsuga üksteise küljest lahti.



MÄRKUS

Kannmikseril on kaheosaline lõiketerade süsteem, mis võimaldab lõiketera ja kannu hõlpsalt puhastamiseks eemaldada.



HOIATUS!

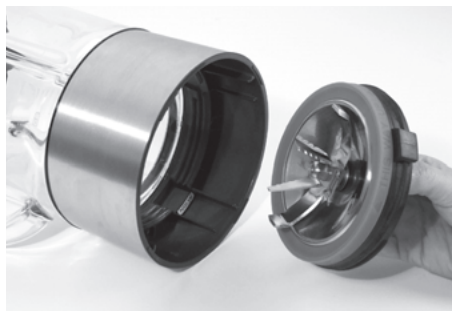
Olge teravate lõiketerade käsitlemisel ettevaatlik. Lõiketerade valesti käsitlemine võib põhjustada vigastusi.

Kokkupanek

1. Veenduge, et kõik osad on puhtad ja täielikult kuivad.
2. Seadme kokkupanekuks veenduge, et lõiketerade hoidiku alumine osa on oma kohale kinnitatud. Selleks pange osad kohakuti ja pigistage need servadest kokku, kuni osad üksteise külge lukustuvad. Seejärel pange silikoontihend lõiketerade osale, nii et eemaldatava silikoonmuhvi tõstetud äär on suunaga allapoole. Pange muhv lõiketeradele ja lükake seda allapoole, kuni muhv oma kohale lukustub. Peaksite nägema muhvil olevat kirja THIS WAY UP. Lõiketerade osal on kaks sälku. Pange need sälgud kahte kannu põhjas asuvasse pilusse.



3. Keerake lõiketerade eemaldamise süsteemi päripäeva näidikusümboli suunas, kuni lõiketerad on tugevasti oma kohal.



MÄRKUS

Tihend tuleb paigaldada lõiketerade hoidiku ümber.



Näpunäited ja nõuanded

- Kui koostisained on alla max-tähise, võib sisemise mõõtetopsi ära võtta ja lisada töötavasse seadmesse õli/vedelikku.
- Kasutage seadet ainult retseptis ettenähtud aja jooksul – koostisaineid ei tohi liiga palju segada.
- Kui toit on kannus ringlemiseks liiga paks või toores, kasutage nuppu PULSE.
- Toiduainete ja vedeliku lisamisel ärge ületage maksimumtähist.
- Koostisained võivad kleepuda kannu külgedele. Nende tagasilükkamiseks löiketeradele lülitage seade välja ja tõmmake pistik seinapistikupesast välja. Puhastage kannu küljed plastist spaatliga ja jätkake seadme kasutamist.
- Kui mootoriosale satub seadme kasutamise ajal niiskust või vedelikku, lülitage seade välja ja tõmmake selle pistik seinapistikupesast välja. Võtke kann mootoriosalt ära ja pühkige mootoriosa kohe kuiva lapi või paberkäterätikuga.
- Seadme kasutamise katkestamiseks mis tahes ajal või programmi SMOOTHIE korral vajutage tühistamisnuppu CANCEL.
- Kui seade on töötanud kaks minutit järjest, lülitub see automaatselt välja. See on mootori kaitsefunktsioon.
- Kiirust või funktsiooni saab valida igal ajal, ka siis, kui seade töötab. Vajutage uut kiirust või programmi ja seade kohaldab uued seadistused automaatselt. Mootor lülitub siiski pärast kaht minutit järjest töötamist välja.
- Maksimumkogus jääb, mida seade suudab töödelda, on 250 g (ligikaudu üks standardne jäärest).



Mida tuleb teha

- ✓ Kasutage töödeldavatele toiduainetele sobivat kiirust ja pulseerimisfunktsiooni.
- ✓ Kasutage puuviljade, jäätise ja jogurtite töötlemiseks paksuks smuutiks ja kokteiliks funktsiooni SMOOTHIE.
- ✓ Vähest purustamist või võimsust vajavate koostisainete (nagu pähklid) töötlemiseks või jää purustamiseks kasutage pulseerivat funktsiooni PULSE.
- ✓ Jääkuubikute või sügavkülmutatud puuviljadega jookide töötlemisel kasutage funktsiooni CRUSH.
- ✓ Paksemad segud püreestuvad tõhusamalt, kui kann on $\frac{1}{4}$ kuni $\frac{1}{2}$ ulatuses täis.



Mida ei tohi teha

- ✗ Ärge kasutage metallist tööriistu, sest need võivad kahjustada saada või kannmikseri kannu kahjustada.
- ✗ Ärge töödelge tihkeid segusid järjest kauem kui 10 sekundit. Tavalise paksusega segusid ei tohi järjest töödelda kauem kui üks minut. Kui segu on vaja kauem töödelda, lülitage seade välja ja segage koostisaineid, enne kui seadme uuesti tööle lülitate. Nii kaitsete mootorit kulumise eest.
- ✗ Seade ei ole mõeldud taina sõtkumiseks ega kartulite püreestamiseks.
- ✗ Soojade koostisainete segamisel ärge pange seadmesse korraga rohkem kui kaks tassitäit koostisaineid. Kui olete toiduainete purustamise ja segamisega alustanud, saate aeglaselt lisada veel ühe tassitäie koostisaineid, võttes sisemise kaane pealt ja valades koostisained läbi ava.
- ✗ Ärge töödelge kuumi ega keevaid koostisaineid. Laske neil jahtuda. See on mõeldud kaitseks kuumade koostisainete töötlemisest tulenevate järskude aurupahvakute ning kaitseb ka kannu võimaliku kahjustamise eest.



Töötlemistabel

TOIDUAINE	ETTEVALMISTAMINE & KASUTAMINE	KOGUS	FUNKTSIOONID	AEG
Toored kõõgiviljad	Koorige ja lõigake 1,5-2 cm kuubikuteks.	200 g	CHOP kiirus 2	10-30 sekundit
Pähklid	Eemaldage koored.	200 g	CHOP kiirus 2	10-30 sekundit
Riivleib või küpsisepuru	Lõigake 2 cm tükkideks, murdke küpsised tükkideks.	100 g	CHOP kiirus 2	10-30 sekundit
Majonees	Segage munakollane ja äädikas, lisage aeglaselt kaane kaudu õli.	125 g	MIX kiirus 1	60 sekundit
Vahukoor	Soovi korral lisage suhkrut või vaniljet.	300 ml	MIX kiirus 1 ja PULSE	10-20 sekundit 3-6 korda
Smuuti	Piim, terved toored puuviljad, jogurt, jäätis.	Max 800 ml	SMOOTHIE	60 sekundit
Toored puuviljad	Hakitud või terved marjad.	250 g	BLEND Kiirus 3	20-30 sekundit
Jää	Purustamine.	Max 1 rest / 250 g	ICE CRUSH	60 sekundit
Porgandisegu	Kuni 15 mm porgandiviilud. Kasutamine: joogid	600 g + 900 g vett	PULSE	30 sekundit

MÄRKUS: see tabel on mõeldud kasutamiseks ainult suunisenä.



Veaotsing

PROBLEEM	LIHTNE LAHENDUS
Mootor ei hakka tööle või löiketera ei pöörle	• Kontrollige, kas kannmikseri kaas ja kann on kindlalt oma kohal. • Kontrollige, kas sisse-välja lülitamise nupu ON OFF ja valitud funktsiooni nupu valgustus põleb. • Kontrollige, et toitejuhtme pistik oleks kindlalt seinapistikupesast sisestatud.
Segu on ebatühtlane	• Toiduaineid on ühe korraga segamiseks liiga palju. Proovige korraga töödelda väiksem kogus toiduaineid, jaotades need vajadusel portsjoniteks. • Koostisained võivad olla liiga suured. Proovige need lõigata väiksemateks tükkideks. Paremate tulemuste saavutamiseks tuleks koostisained lõigata vähemalt 2 cm suurusteks tükkideks.
Segu on liiga peenike või vesine	• Töödelge segu vähem aega korraga. Kasutage funktsiooni PULSE.
Toiduained jäävad lõiketera ja kannu külge kinni	• Segu võib olla liiga paks. Lisage rohkem vedelikku ja kasutage segamiseks aeglasemat kiirust.
Seade on üle koormatud (kõik tuled vilguvad)	• Mootori kahjustamise vältimiseks on seadmel ülekoormuskaitse. LCD-ekraanil vilgub kiri OVERLOAD PROTECTION (ülekoormuskaitse). Tõmmake seadme pistik seinapistikupesast välja ja laske seadmel 15 minutit jahtuda. Pärast jahtumist on seade uuesti kasutusvalmis. • Soovitame koostisaineid töödelda väiksemate portsjonite kaupa või lõigata koostisained väiksemateks tükkideks.



Hooldustööd ja puhastamine

Kann ja kaas

Kannu puhtana hoidmiseks ja et toit terade ja kannu külge ei kuivaks, järgige võimalikult kiiresti pärast seadme kasutamist järgmisi juhiseid:

- Loputage kann ja kaas suurematest jääkidest puhtaks.
- Valage kannu 500 ml sooja vett ja vajutage automaatse puhastusfunktsiooni AUTO CLEAN nuppu. Paksude ja kleepuvate koostisainete korral lisage veele mõni tilk õrnatoimelist nõudepesuvahendit.
- Loputage kannu ja selle kaant uuesti ja/või peske neid eraldi soojas vees koos puhastusainega, kasutades pehmet lappi või pudeliharja.
- Kõige lihtsam on kannu puhastada kohe pärast kasutamist.

Mootoriosa

Pühkige mootoriosa pehme niiske lapiga. Kuivatage hoolikalt. Pühkige toitejuhtmelt toiduosakesed.

Puhastusvahendid

Ärge kasutage mootoriosa või kannu puhastamiseks abrasiivseid küürimisnuustikuid ega puhastusvahendeid, sest need võivad pinda kriimustada. Puhastage mootoriosa ainult sooja seebivahuse vee ja pehme lapiga.

Nõudepesumasin

Kannmikseri kannu ja selle kaant tohib pesta nõudepesumasinas standardse pesutsükliga. Kannu saab panna alumisele restile, kaant ja sisemist mõõtetopsi tuleb pesta ainult ülemisel restil.

Raskestieemaldavad toiduplekid ja ebameeldiv lõhn

Tugeva lõhnaga toidud nagu küüslauk, kala ja mõned köögiviljad, näiteks porgandid, võivad jätta kannule või kaanele lõhna või pleki. Nende eemaldamiseks leotage kannu ja kaant viis minutit soojas seebivahuses vees. Seejärel peske õrnatoimelise pesuvahendi ja sooja veega, loputage põhjalikult ja kuivatage hoolikalt. Pange kann hoiule ilma kaaneta.

Hoiustamine

Hoidke seadet püstiasendis. Kannu võib hoida mootoriosal või selle kõrval. Ärge pange midagi seadme peale. Õhuringluse tagamiseks ärge pange kannule kaant peale.

РЕКОМЕНДАЦИЯ SAGE – БЕЗОПАСНОСТЬ НА ПЕРВОМ МЕСТЕ

Sage by Heston Blumenthal очень серьезно относится к безопасности. Мы разрабатываем и производим продукцию с учетом обеспечения безопасности потребителя. Кроме того, мы просим вас соблюдать известную осторожность при использовании любых электроприборов и следовать нижеизложенным инструкциям.

ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ДО НАЧАЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА И НА ВСЯКИЙ СЛУЧАЙ СОХРАНИТЕ ИХ.

- Снимите и выбросьте все упаковочные материалы и наклейки перед первым использованием.
- Чтобы защитить маленьких детей от опасности удушья, удалите и с надлежащими мерами предосторожности выбросьте защитную оболочку штекера питания.
- Этот прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте этот прибор в движущихся транспортных средствах и на лодках. Не используйте вне помещений. Не используйте в каких-либо иных целях, кроме его назначения. Неправильное использование может привести к травмам.

- Держите прибор и его шнур недоступными для детей.
- Этот прибор не должен использоваться детьми.
- Приборы могут использоваться людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, если они находятся под наблюдением или им были даны указания относительно безопасного использования прибора и они понимают возможные опасности. Очистка и обслуживание не должны производиться детьми без надзора.
- Не допускайте, чтобы дети играли с прибором.
- Не ставьте работающий прибор на край стола или рабочей поверхности. Убедитесь, что поверхность ровная и чистая и на ней нет воды или других субстанций. Помните, что вследствие вибрации во время работы прибор может перемещаться.
- Не ставьте прибор на горячие газовые или электрические конфорки или вблизи них, а также в места, где он может соприкасаться с нагретой духовкой или поверхностью.
- Не допускайте, чтобы шнур питания свисал с края стола или завязывался узлами.
- Чтобы избежать поражения электрическим током, не погружайте шнур, штекер или корпус мотора в воду (и другие жидкости).
- Рекомендуется установить устройство дифференциальной защиты (стандартный защитный выключатель на розетке) для дополнительной защиты при использовании электроприборов. Рекомендуется установить защитный выключатель с расчетным рабочим током, не превышающим 30 мА, в сети питания прибора. Обратитесь к электрику за профессиональной консультацией.

Чтобы избежать возможной угрозы самопроизвольного запуска блендера из-за случайного сброса защиты от перегрузки мотора, не подключайте никаких внешних включающих устройств (таких как таймер) и не подсоединяйте блендер к схеме, которая способна регулярно включать и выключать блендер.

- Не используйте прибор, если каким-либо образом поврежден шнур или штекер питания или после неполадок, падения или какого-либо повреждения прибора. Немедленно прекратите использование и обратитесь в Sage по телефону или электронной почте за заменой или ремонтом.
- Любое обслуживание (помимо очистки) должно производиться в авторизованном сервисном центре Sage.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ БЛЕНДЕРА

- Перед первым использованием вымойте чашу блендера теплой мыльной водой.
- Используйте только чашу и крышку, поставляемые с блендером. Использование принадлежностей, не произведенных или указанных Sage, может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.
- Перед использованием убедитесь, что блендер правильно собран. Перед началом работы крышка должна быть надежно установлена на чаше, чтобы предотвратить распыливание и разбрызгивание содержимого.
- Если мотор работает с затруднением из-за большой нагрузки, не используйте блендер дольше 10 секунд подряд. Дайте мотору постоять 1 минуту между

большими нагрузками. Ни один из рецептов, приведенных в этом руководстве, не считается большой нагрузкой.

- Не оставляйте блендер без присмотра во время работы.
- Не касайтесь работающего блендера пальцами, руками, волосами или одеждой. Обязательно выключайте блендер и отсоединяйте его от розетки, прежде чем доставать что-либо изнутри. Не касайтесь движущихся частей.
- Будьте внимательны при обращении с чашей блендера – ножи чрезвычайно острые! Будьте внимательны при опорожнении и очистке чаши. Небрежное обращение с ножами может привести к травме.
- Не снимайте чашу с корпуса мотора во время работы блендера.
- Блендер предназначен для приготовления напитков и еды. Используйте его только для приготовления напитков и еды. Не

включайте блендер при пустой чаше.

- Не пытайтесь включать блендер, если в чаше находятся поврежденные ножи, столовые приборы или другие посторонние предметы.
- Для снижения риска тяжелых травм и повреждения блендера при использовании не касайтесь чаши блендера руками или столовыми приборами.
- Никогда не взбивайте горячие жидкости. Дайте ингредиентам и жидкости остыть до комнатной температуры перед перемещением в чашу блендера.
- Не подвергайте чашу блендера воздействию крайне высокой и крайне низкой температуры, например, не помещайте холодную чашу в горячую воду и наоборот.
- Перед перемещением, очисткой или помещением блендера на хранение обязательно выключайте блендер и отсоединяйте от розетки.

- Обязательно отсоединяйте прибор от питания перед сборкой, разборкой и очисткой прибора, а также если прибор остается без присмотра.

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЛЮБЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ПРИБОРОВ

- Полностью размотайте шнур питания перед использованием.
- Чтобы избежать поражения электрическим током, не погружайте корпус мотора, шнур питания или штекер питания в воду или какую-либо другую жидкость.
- Не допускайте, чтобы шнур свисал с края стола или скамьи, касался горячих поверхностей или завязывался узлами.
- Приборы могут использоваться людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, если они находятся под

наблюдением или им были даны указания относительно безопасного использования прибора и они понимают возможные опасности.

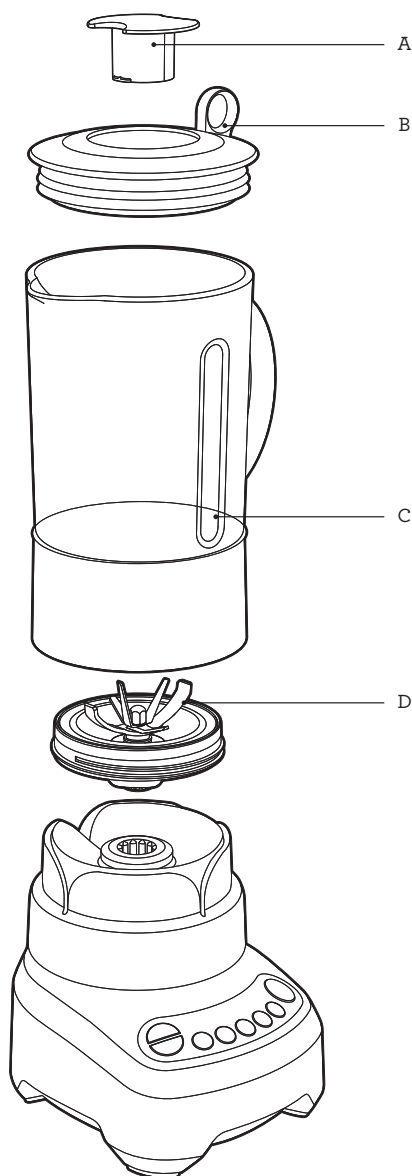
- Этот прибор не должен использоваться детьми. Держите прибор и его шнур недоступными для детей.
- Очистка и обслуживание не должны производиться детьми без надзора.
- Обязательно отсоединяйте прибор от питания перед сборкой, разборкой и очисткой прибора, а также если прибор остается без присмотра.
- Следите, чтобы дети не играли с прибором.
- Рекомендуется регулярно проверять прибор. Не используйте прибор, если шнур питания, штекер или сам прибор поврежден каким-либо образом. Сдайте прибор в ближайший авторизованный сервисный центр Sage для проверки и/или ремонта.

- Любое обслуживание, помимо очистки, должно производиться в авторизованном сервисном центре Sage.
- Этот прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте в движущихся транспортных средствах или на лодках. Используйте только в помещениях. Не используйте этот прибор в каких-либо иных целях, кроме его назначения. Неправильное использование может привести к травмам.
- Рекомендуется установить устройство дифференциальной защиты (защитный выключатель) для дополнительной защиты при использовании электроприборов. Рекомендуется установить защитный выключатель с расчетным рабочим током, не превышающим 30 мА, в сети питания прибора. Обратитесь к электрику за профессиональной консультацией.

**ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО**



Компоненты



A. Внутренняя мерная чашка

Удалите, чтобы добавлять ингредиенты по время перемешивания.

B. Крышка Sage Assist™

Кольцо для упрощения открывания крышки.

C. Чаша из боросиликатного стекла 1,5 л

Подходит для мытья в посудомоечной машине.

D. Съемная система лезвий и чаши Kinetix®

Контур совпадает с формой дна чаши, т. е. отсутствуют места, в которых ингредиенты могут застрять. Центральные лезвия имеют зубчатую кромку для повышения качества резки, а внешние лезвия создают движение Kinetix.

E. Защита от перегрузки

Сбрасываемый термopедохранитель для защиты мотора.

F. Программа SMOOTHIE (СМУЗИ)

Оптимизируют возможности блендера для создания отличных смузи и напитков.

G. 4 электронных скорости

Максимальный контроль для различных ингредиентов – от медленного перемешивания до взбивания на высокой скорости.

ШТЕКЕР SAGE ASSIST™

Прибор Sage оснащен уникальным штекером Sage Assist™, дизайн которого предусматривает отверстие для пальца для более удобного извлечения из розетки.



Функции



НАЧАЛО РАБОТЫ

ON | OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.)

Кнопка ON|OF (ВКЛ./ВЫКЛ.) переводит прибор в режим готовности (READY).

Кнопка CANCEL (ОТМЕНА)

Отменяет любую функцию.

ЭЛЕКТРОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ СКОРОСТЬЮ

4 кнопки электронных скоростей от MIX (перемешивание) до LIQUIFY (взбивание в жидкость).

MIX – это режим для объединения более деликатных продуктов перемешивающим движением, подходящий для смешивания сухих и влажных ингредиентов.

LIQUIFY – это самый быстрый режим, идеально подходящий для взбивания ингредиентов для коктейлей и других хорошо перемешанных смесей.

PULSE | ICE CRUSH (ИМПУЛЬС/ ИЗМЕЛЬЧЕНИЕ ЛЬДА)

Оптимизированный режим для измельчения льда, который также идеально подходит для переработки других продуктов, которым требуется резкое мощное воздействие.

ПРЕДУСТАНОВЛЕННЫЕ ПРОГРАММЫ

SMOOTHIE (СМУЗИ) – 60 секунд

Эта программа была оптимизирована для перемешивания и взбивания замороженных и жидких ингредиентов одновременно. В функции смузи используется уникальная технология, перемешивающая более плотные ингредиенты на более низкой скорости, а затем повышающая скорость по мере сгущения ингредиентов.

Это происходит несколько раз во время взбивания смузи. Программа также обеспечивает циркуляцию ингредиентов для максимальной аэрации и достижения нужной консистенции.

Нажатие этой кнопки включает программу, а повторное нажатие – выключает.

АУТО CLEAN (АВТОМАТИЧЕСКАЯ ОЧИСТКА)

Используется для удаления большинства ингредиентов со стенок и ножей блендера. Добавьте 2 чашки (500 мл) теплой мыльной воды и нажмите кнопку очистки.

В случае плохо очищаемых, липких или густых ингредиентов, добавьте ½ чайной ложки средства для мытья посуды для повышения эффективности очистки. Чтобы получить наилучшие результаты, мойте чашу блендера таким образом сразу после использования.



ПРИМЕЧАНИЕ

Если во время работы блендера будет нажата другая кнопка, скорость автоматически переключится на эту программу без остановки.

НОЖ

Разборка

1. Обязательно выключите блендер, нажав кнопку Power (Питание) на панели управления. Затем отключите прибор от розетки.
2. Снимите чашу блендера с корпуса мотора, взяв за ручку и подняв чашу вверх.
3. Снимите блок ножей, перевернув чашу блендера и повернув механизм для снятия ножей по часовой стрелке, чтобы разблокировать, а затем поднимите с основания чаши блендера. Круглый пластиковый обод, прикрепленный ко дну чаши блендера, не снимается.

4. Будьте осторожны при обращении с ножами. Снимите силиконовое уплотнение с блока ножей. Положите держатель ножей на стол лезвиями вверх. Возьмитесь за внешнюю стенку нижней части держателя ножей и быстрым движением нажмите вниз. Две части разъединятся со щелчком.



ПРИМЕЧАНИЕ

Блендер Sage оснащен блоком ножей, состоящим из двух частей, для упрощения снятия ножей и очистки чаши.



ВНИМАНИЕ!

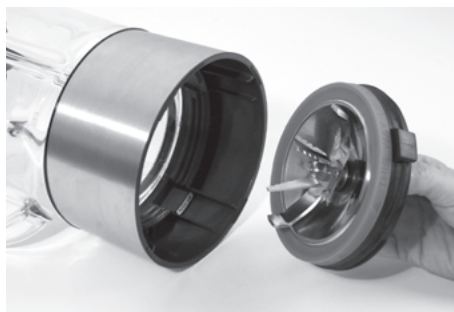
Будьте внимательны при обращении с ножами блендера – они чрезвычайно острые! Небрежное обращение с ножами может привести к травме.

Сборка

1. Убедитесь, что все части чистые и абсолютно сухие.
2. Чтобы собрать блендер, установите нижнюю часть держателя на место, совместив обе части и сжав их за края так, чтобы они защелкнулись, а затем установите силиконовое уплотнение на блок ножей так, чтобы приподнятый край съемной силиконовой прокладки был ориентирован вниз. Поместите прокладку на блок ножей и нажмите на нее, чтобы она защелкнулась на место. На прокладке есть надпись THIS WAY UP (ВЕРХ). На блоке ножей вы увидите два выступа. Совместите эти выступа с двумя углублениями на дне чаши.



3. Поверните механизм для снятия ножей против часовой стрелки в направлении символа, чтобы он надежно зафиксировался на месте.



ПРИМЕЧАНИЕ

Уплотнение должно плотно прилегать к держателю ножей.



Советы и подсказки

- Если объем (во время взбивания) не достигает линии максимума, можно удалить внутреннюю мерную чашку и добавлять масло/жидкости по время работы блендера.
- Включайте блендер только на нужное время – не перевзбивайте ингредиенты.
- Используйте импульсный режим, если продукты слишком густые или крупные, чтобы они перемещались по чаше блендера.
- Не превышайте уровень максимальной отметки при добавлении продуктов и жидкостей в блендер.
- Ингредиенты могут прилипнуть к стенкам чаши блендера. Чтобы вернуть продукты на ножи, выключите блендер и отсоедините его от розетки. Снимите продукты со стенок чаши при помощи пластиковой лопатки и продолжите взбивание.
- Если во время взбивания сверху на корпусе мотора появится какая-либо влага или жидкость, выключите блендер и отсоедините его от розетки. Снимите чашу блендера и сразу протрите корпус мотора сухой тканью или бумажным полотенцем.
- Чтобы прекратить взбивание в любой момент или во время работы программы SMOOTHIE (СМУЗИ), нажмите кнопку CANCEL (ОТМЕНА).
- После работы 120 секунд подряд блендер автоматически выключится. Это предохранительная функция для защиты мотора.

- Скорость или функцию можно выбрать в любое время, даже во время работы блендера. Нажмите кнопку новой скорости или программы, и блендер сразу сменит режим работы. Мотор в любом случае автоматически выключится через 120 секунд непрерывной работы.
- Максимальное количество льда, которое можно измельчать за один раз, составляет 250 г. (прибл. 1 стандартная формочка для льда).



Рекомендации

- ✓ Используйте комбинацию скоростей взбивания и импульсного режима в зависимости от перерабатываемых продуктов.
- ✓ Используйте функцию SMOOTHIE (СМУЗИ) для взбивания фруктов, мороженого и йогуртов в густые коктейли и смузи.
- ✓ Используйте функцию PULSE (ИМПУЛЬС) для продуктов, которым требуются короткие импульсы мощности, например, для измельчения льда или орехов.
- ✓ При приготовлении напитков с кубиками льда или замороженными ягодами используйте функцию ICE CRUSH (ИЗМЕЛЬЧЕНИЕ ЛЬДА).
- ✓ Более густые смеси лучше измельчаются в пюре, если чаша наполнена от одной четвертой до половины.



Не следует

- ✗ Не используйте металлические столовые приборы, поскольку они могут повредить ножи и чашу блендера.
- ✗ Не перемешивайте густые смеси более чем 10 секунд подряд. При обычном взбивании не взбивайте более 1 минуты подряд. Если необходимо взбивать дольше, выключите блендер и перемешайте ингредиенты, прежде чем продолжить взбивание. Этот перерыв поможет защитить мотор от износа.
- ✗ Этот блендер не предназначен для вымешивания теста или приготовления картофельного пюре.
- ✗ При перемешивании теплых ингредиентов не помещайте более 2 чашек в блендер за один раз. После начала взбивания можно медленно добавить еще одну чашку, удалив внутреннюю крышку и наливая продукты через отверстие.
- ✗ Не перемешивайте горячие или кипящие ингредиенты. Дайте продуктам остыть до теплого состояния, прежде чем помещать их в блендер. Это предотвращает внезапные выбросы пара, возникающие при перемешивании горячих ингредиентов, а также защищает чашу от возможного повреждения.



Таблица смешивания

ПРОДУКТЫ	ПОДГОТОВКА И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	КОЛ-ВО	ФУНКЦИИ	ВРЕМЯ
Сырые овощи	Очистите от кожуры и нарежьте на кубики 1,5–2 см	200 г	CHOP скорость 2	10–30 с
Орехи	Удалите скорлупу	200 г	CHOP скорость 2	10–30 с
Хлебные крошки или крошки из печенья	Порежьте на кубики 2 см, раскрошите печенье	100 г	CHOP скорость 2	10–30 с
Майонез	Смешайте желток и уксус, затем медленно добавляйте масло через крышку	125 г	MIX скорость 1	60 с
Взбитые сливки	При желании добавьте сахар или ваниль	300 мл	MIX скорость 1 и PULSE	10–20 с + 3–6 раз
Смузи	Молоко, целые свежие фрукты, йогурт, мороженое	Макс. 800 мл	SMOOTHIE	60 с
Свежие фрукты	Порубленные или целые ягоды	250 г	BLEND скорость 3	20–30 с
Лед	Разбейте	Макс. 1 лоток/250 г	ICE CRUSH	60 с
Морковная смесь	Морковь, нарезанная ломтиками не более 15 мм. Использование: напитки	600 г + вода 900 г	PULSE	30 с

ПРИМЕЧАНИЕ. Эта таблица приведена только в качестве общего руководства.



Поиск и устранение неисправностей

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРОСТОЕ РЕШЕНИЕ
Мотор не запускается или ножи не вращаются	• Убедитесь, что чаша блендера и крышка надежно установлены на место. • Убедитесь, что кнопка ON OFF и кнопка выбранной функции подсвечены. • Убедитесь, что штекер как следует вставлен в розетку.
Продукты измельчаются неравномерно	• Это может произойти, когда слишком большой объем продуктов измельчается одновременно. • Попробуйте с меньшим количеством и при необходимости измельчайте объем по частям. • Ингредиенты могут быть слишком крупными. Попробуйте нарезать продукты на меньшие части. Для достижения наилучшего результата ингредиенты должны быть нарезаны на кусочки не более 2 см.
Продукты слишком измельчаются или становятся водянистыми	• Попробуйте уменьшить время взбивания. Для большего контроля используйте функцию PULSE (ИМПУЛЬС).
Продукты налипают на ножи и стенки чаши	• Смесь может быть слишком густой. Попробуйте добавить больше жидкости и/или уменьшить скорость перемешивания.
Блендер перегружен (все световые индикаторы мигают)	• Этот блендер оснащен защитой от перегрузки для предотвращения повреждения мотора. На ЖК-дисплее будет мигать OVERLOAD PROTECTION (защита от перегрузки). Отсоедините блендер от розетки и дайте ему остыть в течение 15 минут. После этого вы сможете пользоваться блендером как обычно. • Мы рекомендуем взбивать продукты меньшими порциями или нарезать продукты меньшими кусками.



Уход и очистка

Чаша и крышка

Чтобы сохранять чашу в чистоте и не допускать высыхания продуктов на ножах и стенках чаши, как можно скорее после использования выполняйте описанные ниже операции:

- Смойте большинство ингредиентов с чаши и крышки.
- Добавьте 500 мл теплой воды и нажмите кнопку AUTO CLEAN (АВТООЧИСТКА). Если густые или липкие ингредиенты требуют более тщательного мытья, добавьте несколько капель средства для мытья посуды.
- Снова сполосните чашу и/или вымойте отдельной в теплой мыльной воде мягкой тканью или ершиком для бутылок.
- Лучше всего мыть чашу сразу после использования.

Корпус мотора

Протрите корпус мотора мягкой влажной тканью и тщательно высушите. Удалите частицы продуктов со шнура питания.

Чистящие средства

Не используйте абразивные моющие средства и мочалки для очистки корпуса мотора или чаши, так как они могут поцарапать поверхность. Используйте только теплую мыльную воду и мягкую ткань.

Посудомоечная машина

Чашу и крышку блендера можно мыть в посудомоечной машине на стандартном цикле. Чашу можно размещать на нижней полке, а крышку и внутреннюю мерную чашку можно мыть только на верхней полке.

Устойчивые пятна и запахи от пищи

Продукты с сильным запахом, такие как чеснок, рыба и некоторые овощи (например, морковь), могут оставить запах или пятна на чаше и крышке. Чтобы удалить их, замочите чашу и крышку в теплой мыльной воде на 5 минут. Затем вымойте их щадящим моющим средством и теплой водой, хорошо прополощите и тщательно высушите. Храните чашу с открытой крышкой.

Хранение

Храните блендер в вертикальном положении с чашей, установленной на корпус мотора или рядом с ним. Не кладите ничего сверху. Для обеспечения циркуляции воздуха держите крышку открытой.

Sage™ by Heston Blumenthal® Customer Service Centre
B.T.U. Company Ltd.
Phone number: +371 6779 0720
Email: sage@btu.lv

Registered in England & Wales No. 8223512. Due to continued product improvement, the products illustrated or photographed in this document may vary slightly from the actual product.

Copyright BRG Appliances 2016.

BBL561 A16